

No. 3057

**GREECE
and
NETHERLANDS**

**Exchange of letters constituting a trade agreement. Athens,
27 October and 1 November 1954**

Official text: French.

Registered by Greece on 19 December 1955.

**GRÈCE
et
PAYS-BAS**

**Échange de lettres constituant un accord commercial.
Athènes, 27 octobre et 1^{er} novembre 1954**

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 19 décembre 1955

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 3057. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING A TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN GREECE AND THE NETHERLANDS. ATHENS, 27 OCTOBER AND 1 NOVEMBER 1954

I

NETHERLANDS LEGATION

No. 4384

Athens, 27 October 1954

Your Excellency,

With reference to the recent conversations held at Athens between this Legation and the Greek Ministry of Foreign Affairs concerning trade between the Netherlands and Greece during the period 1 February 1954 to 31 January 1955, I have the honour to submit the following proposals :

1. In view of the scope of the liberalization measures applied to imports in both the Netherlands and Greece, it has not been considered necessary to prepare lists as provided in article 10 of the Trade Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Greece of 5 February 1953 regulating the volume or value of Dutch or Greek goods to be exchanged.

Such trade will be governed by the liberalized import and export measures taken or to be taken by the Government of the Netherlands and the Greek Government, either within the framework of the OEEC decisions or independently without any discrimination with respect to the other countries members of the OEEC.

2. If one of the Contracting Parties modifies this liberalization system in a manner likely to affect imports, the Joint Commission provided for under article 8 of the Trade Agreement between these two countries of 5 February 1953 shall be convened immediately at the request of the other Party in order to examine the situation and establish quotas for the products of interest to the other Contracting Party.

Each Government undertakes in advance that in the event of its taking such action it will, pending such arrangements as may be made through the Joint Commission, as provided for above, give sympathetic consideration, in the spirit of the

¹ Came into force on 1 November 1954 by the exchange of the said letters.

cordial relations existing between the two countries and in the framework of their traditional trade, to any applications for import licences submitted by the importers concerned.

3. The Netherlands Government undertakes to issue import licences for the following Greek goods up to the quantities or values indicated for each :

Fresh fruits (apples, pears)*	38,000 florins
Tomato <i>purée</i> in tins weighing 5 kg. or more, and intended for the preserves industry.	38,000 florins
Sea-salt	5,000 tons
Veneer sheets	76,000 florins
Miscellaneous	190,000 florins

* The importation of apples shall be suspended during the period 15 July 1954 to 15 March 1955; the importation of pears shall be suspended during the period 15 July 1954 to 15 February 1955.

4. The Greek Government undertakes to issue import licences for Netherlands cosmetic products up to a value of 19,000 florins.

5. In the circumstances provided for in paragraph 2 of this letter, the competent authorities of the importing country shall take suitable measures, having regard to the situation, to permit the performance of contracts, including long-term contracts for which a bank guarantee for the transfer of currency has been given, in course of execution at the time such consultations are held.

6. Machinery and spare parts, as specified in the list held by the Greek Ministry of Industry (for the importation of which authorization by the said Ministry is required), of Netherlands origin shall receive the same treatment as machinery and spare parts originating in other countries members of the European Payments Union.

7. The Additional Protocol to the Trade Agreement of 5 February 1953 between our two countries shall from this day forward be deemed to have lapsed.

I should be grateful if you would signify the agreement of the Royal Government of Greece to the foregoing.

I have the honour to be, etc.

W. C. POSTHUMUS MEYJES

His Excellency Mr. S. Stephanopoulos
Minister of Foreign Affairs
Athens

II

No. 11162

Athens, 1 November 1954

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 27 October 1954, which reads as follows :

[*See letter I*]

In reply, I have the honour to signify the agreement of the Royal Government of Greece to the foregoing.

I have the honour to be, etc.

S. STEPHANOPOULOS

His Excellency Mr. W. C. Posthumus Meyjes
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary
Athens
